



DODATOK Č. 2 K ZMLUVE Č. 70-000062840PO2013

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

Čl. I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

Obchodné meno:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť
Obchodný register:	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
IČO: 36570460	IČ DPH: SK 2020063518	DIČ:	2020063518
V zastúpení:	Ing. Michal Bartko	riaditeľ závodu	
Bankové spojenie:	ČSOB a. s., č. ú.: 25526893/7500 IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX		
Závod:	Svidník		
Adresa závodu:	Stropkovská 643/79, 089 01 Svidník		

2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

Obchodné meno:	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky		
Sídlo:	Pribinova 2, 812 72 Bratislava - Staré Mesto	Právna forma:	
Obchodný register:	,		
Č. obchodného partnera:	2000000047	Č. zmluvného účtu:	4790012305
IČO:	00151866	DIČ:	2020571520
V zastúpení:	plk. Ing. Peter Forgáč	riaditeľ CP - Prešov	

Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 70-000062840PO2013 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 02.10.2015 a samotný zoznam príloh.

Čl. III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.

Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.

V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.

3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.

4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívniectve.

Vyhotovil: Darina Jurčišinová-Kukľová

V dňa

Vo Svidníku dňa

plk. Ing. Peter Forgáč
riaditeľ Centra podpory Prešov

.....
Kupujúci

Ing. Michal Bartko
riaditeľ závodu

.....
Predávajúci



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

**ZOZNAM PRÍLOH
ZO DŇA 02.10.2015
K ZMLUVE Č.
70-000062840PO2013**

Príloha č. 1 zo dňa 02.10.2015

Príloha č. 2 zo dňa 02.10.2015

Príloha č. 3 zo dňa 02.10.2015

Príloha č. 4 zo dňa 02.10.2015

plk. Ing. Peter Forgáč
riaditeľ Centra podpory ~~Préšov~~

.....
Kupujúci

Ing. Michal Bartko
riaditeľ závodu

.....
Predávajúci

Príloha č. 1 zo dňa 02.10.2015 k zmluve č. 70-000062840PO2013

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000000047	2. Číslo pripojeného objektu: 5000010311	3. Odberné miesto číslo: 7000001485	
4. Č. zmluvného účtu: 4790012305	5. Miesto spotreby č. 6000026469		
6. Adresa odberného miesta: Sov.hrdinov , 089 01 Stropkov			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: administratívna budova			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod: spôsob určenia:			
vodomer <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input type="checkbox"/>
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input checked="" type="checkbox"/>
c) iné zdroje: spôsob merania:			
vodomer <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/>		technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/>	výpočet <input type="checkbox"/>
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	660	0,9	594
B	0	0,4	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			594
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			724
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
Reakcia vody (pH)	mg/l	6,0 - 9,0	
CHSKcr	mg/l	800	
Ner rozpustné latky	mg/l	500	
Celkový dusík (Nc)	mg/l	70	
Nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	mg/l	3	
Extrahovateľné látky (EL)	mg/l	80	

17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:

- posledná kanalizačná (revízna) šachta
 iné:

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky:

Príloha č. 2 zo dňa 02.10.2015 k zmluve č. 70-000062840PO2013

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000000047	2. Číslo pripojeného objektu: 5000015439		3. Odberné miesto číslo: 7000002813
4. Č. zmluvného účtu: 4790012305	5. Miesto spotreby č. 6000027802		
6. Adresa odberného miesta: Turany nad Ondavou 95, 090 33 Turany nad Ondavou			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter / účel prevádzky: administratívna budova			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
d) verejný vodovod: spôsob určenia: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
e) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
f) iné zdroje: spôsob merania: vodomerm <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	0	0,9	
B	0	0,4	
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
Reakcia vody (pH)	mg/l	6,0 - 9,0	
CHSKcr	mg/l	800	
Nerozpustné látky (NL)	mg/l	500	
Celkový dusík (Nc)	mg/l	70	
Nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	mg/l	3	
Extrahovateľné látky (EL)	mg/l	80	

17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:

- posledná kanalizačná (revízna) šachta
 iné:

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky:

Príloha č. 3 zo dňa 02.10.2015 k zmluve č. 70-000062840PO2013

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000000047	2. Číslo pripojeného objektu: 5000004899	3. Odberné miesto číslo: 7000003606	
4. Č. zmluvného účtu: 4790012305	5. Miesto spotreby č.:	6000028612	
6. Adresa odberného miesta: Hlavná 71, 091 01 Stropkov			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: administratívna budova			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
g) verejný vodovod: spôsob určenia: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
h) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input checked="" type="checkbox"/>			
i) iné zdroje: spôsob merania: vodomerm <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	490	0,9	441
B	0	0,4	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			441
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			702
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
Reakcia vody (pH)	mg/l	6,0 - 9,0	
CHSK _{cr}	mg/l	800	
Ner rozpustné latky	mg/l	500	
Celkový dusík (N _c)	mg/l	70	
Nepolárne extrahovateľné látky (NEL)	mg/l	3	
Extrahovateľné látky (EL)	mg/l	80	

17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:

- posledná kanalizačná (revízna) šachta
 iné:

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:

Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%

19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:

Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .

Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok
b) $m^3/mesiac$

20. Poznámky:

Príloha č. 4 zo dňa 02.10.2015 k zmluve č. 70-000062840PO2013

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000000047	2. Číslo pripojeného objektu: 5000330069	3. Odberné miesto číslo: 7000008280	
4. Č. zmluvného účtu: 4790012305	5. Miesto spotreby č. 6000169695		
6. Adresa odberného miesta: Šarišská 148, 091 01 Stropkov			
7. Dodávka vody z verejného vodovodu: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	8. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	9. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	10. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov: mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné:			
12a) Delená spotreba: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno, v tom: domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: soc. prevádzková budova			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie: a) verejný vodovod: spôsob určenia: vodomerm <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/> b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/> c) iné zdroje: spôsob merania: vodomerm <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	0	0,9	
B	0	0,4	
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			
16. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
17. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd: <input checked="" type="checkbox"/> posledná kanalizačná (revízna) šachta <input type="checkbox"/> iné:			

18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:			
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) ($l \cdot s^{-1}$)	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%
19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:			
Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: m^3 .			
Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m^3/rok			
b) $m^3/mesiac$			
20. Poznámky:			

